

Count on us!

Положитесь на нас!

ICOM

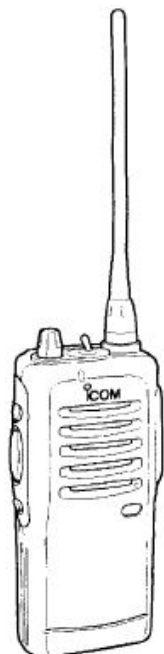
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

VHF ТРАНСИВЕР

IC-F11/S

UHF ТРАНСИВЕР

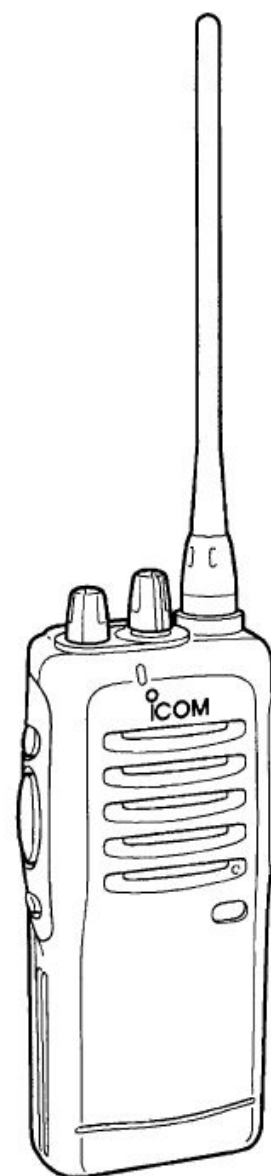
IC-F21/S



IC-F11/F21S series

IC-F11/F21S

© Icom Inc., 2001



Icom Inc.

www.radiosila.ru г.Челябинск ул.Свободы, 185 8-(351)-260-56-32 otdel@radiosila.ru
г.Тюмень ул.Республики, 188 ТК "Квартал" 8-(3452)-903-905 tyumen@radiosila.ru
г.Пермь ул.Пушкина, 80 / Чернышевского, 3А 8-(342)-240-39-29 / 216- 51- 54 perm@radiosila.ru
г.Екатеринбург ул.8 Марта, 185 2 этаж 8-(343)-379-00-63 ekb@radiosila.ru
г.С-Петербург ул.Звездная, 1А 8-(812)-642-34-02 peterburg@radiosila.ru

СОБЛЮДАЙТЕ ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ



Ваш трансивер производства фирмы Icom при передаче излучает электромагнитные колебания. Этот аппарат разработан и предназначен только для “профессионального использования”.

Это означает, что работник, пользующийся трансивером при выполнении своих профессиональных обязанностей, знает о вредном воздействии электромагнитных излучений и постарается свести это воздействие к минимуму. Аппарат НЕ предназначен для “широкого применения” в неконтролируемых условиях.

Трансивер прошел полномасштабное тестирование и признан полностью отвечающим требованиям FCC к профессиональной радиоаппаратуре. Более того—Ваш Icom отвечает следующим Стандартам и Инструкциям в части RF полей, уровней электромагнитного излучения и уменьшения их вредного воздействия на человека:

- FCC OET Бюллетень 65 Редакция 97-01 Приложение C - Инструкция по Ограничению Воздействия на Человека Электромагнитных Полей Радиочастотного диапазона.
- Американский Национальный Институт Стандартов (C95.1 - 1992), Стандарт IEEE по Безопасным Уровням Воздействия на Человека Электромагнитных Полей Радиодиапазона на частотах от 3 кГц до 300 ГГц.
- Американский Национальный Институт Стандартов (C95.1 - 1992), IEEE Рекомендации по Практическому Измерению Потенциальной Опасности Электромагнитных Полей - в радиочастотном и СВЧ диапазонах.



Для того, чтобы быть полностью уверенным в том, что Ваша профессиональная деятельность, связанная с электромагнитным излучением, не нанесет Вашему здоровью никакого вреда, соблюдайте следующие простые правила:

- **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** трансивером без правильно подключенной антенны, т.к. это может, во-первых, вывести передатчик из строя, а, во-вторых, Вы можете переоблучиться. «Правильная» антенна -

это антенна из комплекта поставки или специально рекомендуемая производителем для использования с данным аппаратом антенна.

- **НЕ ПЕРЕДАВАЙТЕ** слишком подолгу - рекомендуется не более чем 50% цикл. Передавая более 50% времени, Вы будете нарушать требования FCC. У трансивера при передаче индикатор горит красным светом. Передача начинается при нажатии кнопки [PTT].
- **ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТОЛЬКО** авторизованными Icom'овскими аксессуарами (антеннами, батареями, клипсами, гарнитурами и т.д.). Использование неавторизованных принадлежностей может привести к нарушениям требований FCC.
- **ПОСТОЯННО следите за тем**, чтобы при передаче антенна не приближалась к телу ближе, чем на 2.5 см - используйте только брючные клипсы производства фирмы Icom, если носите трансивер на пояс - они перечислены на стр. 24 данной инструкции. Несоблюдение этого условия приведет к нарушению требований FCC. Для того, чтобы на той - принимающей стороне - Вас было лучше всего слышно, при передаче держите аппарат так, чтобы его антенна находилась, по крайней мере, в 5-ти сантиметрах ото рта и была направлена в сторону от лица.

Вышеперечисленных рекомендаций вполне достаточно для того, чтобы уменьшить вредное воздействие электромагнитных волн на человека, быть уверенным в том, что пользование трансивером вполне безопасно для Вашего здоровья и не нарушать требований FCC.

Паразитное излучение/Вопросы электромагнитной совместимости

При передаче Ваш Icom-трансивер излучает в эфир радиоволны, которые, в принципе, могут дать наводки на другие электронные приборы и системы. Во избежание таких мешающих воздействий всегда выключайте питание аппарата в тех местах, где установлены соответствующие предупреждающие или запрещающие знаки.

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ трансивером там, где находится много высокочувствительного электронного оборудования—в больницах, аэропортах и взрывоопасных зонах.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за то, что остановили свой выбор на УКВ радиостанции IC-F11/S или IC-F21/S.

ПРОЧИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ целиком и полностью до того, как начинать пользоваться аппаратом.

НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ – в ней содержатся все необходимые сведения о работе трансивера.

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ! **НИКОГДА** при передаче не держите трансивер так, чтобы антенна вплотную прилегала или касалась Вашего тела – особенно лица или глаз. Трансивер будет лучше всего работать в том случае, если микрофон находится в 5 – 10 сантиметрах от губ и Вы держите аппарат вертикально.

ВНИМАНИЕ! НИКОГДА не включайте аппарат на полную громкость, если Вы работаете в головных телефонах или с какими-нибудь наушниками.

ВНИМАНИЕ! НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не допускайте короткого замыкания электродов батареи питания.

НЕ НАДО напрасно жать на кнопку включения передатчика [РТТ], если Вы ничего не передаете.

СТАРАЙТЕСЬ НЕ пользоваться аппаратом и не держать его на солнце или при температурах окружающей среды ниже –10 °С или выше +50 °С.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ самостоятельно не усовершенствуйте аппарат.

НЕ ДЕРЖИТЕ аппарат под сильным дождем и **Никогда** не погружайте его в воду. Конструкция трансивера **водостойкая**, но не водонепроницаемая.

Использование батарей или зарядных устройств, произведенных не Icom, а другими фирмами, может ухудшить работоспособность трансивера, лишить Вас гарантийных обязательств и вообще права пользоваться аппаратом по постановлениям FCC. За подробностями обращайтесь к Вашему региональному дилеру Icom.

♦ ДРУГИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

- **HM-46L/HM-75A/HM-131L** ТАНГЕНТА (ДИНАМИК/МИКРОФОН)
Удобная комбинация динамика и микрофона, позволяющая вести связь при ношении трансивера на ремне брюк. HM-75A имеет программируемые функции Mic Up, Mic Down, Mic A, Mic B.
- **HS-51** ГАРНИТУРА С ОГОЛОВЬЕМ
Позволяет вести связь без использования рук. Имеет функции РТТ и TOT.
- **SP-13** ГОЛОВНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ
Помогают хорошо расслышать переданное в шумной обстановке.
- **MB-68** КЛИПСА ДЛЯ НОШЕНИЯ ТРАНСИВЕРА НА РЕМНЕ
Точно такая же клипса как та, что входит в комплект поставки трансивера.
- **MB-74** КЛИПСА ДЛЯ НОШЕНИЯ ТРАНСИВЕРА НА РЕМНЕ
Исключительно прочно держащая клипса типа "крокодил".
- **AD-98FSC** АНТЕННЫЙ ПЕРЕХОДНИК
Позволяет подключать антенну с разъемом «байонет» - BNC.
- **CS-F11** ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
Предназначено для программирования трансиверов IC-F11/S и IC-F21/S с персонального компьютера.
- **OPC-474** КАБЕЛЬ ДЛЯ ПРОГРАММИРОВАНИЯ
Предназначен для перекачки содержимого памяти из трансивера в трансивер.
- **OPC-478** КАБЕЛЬ ПРОГРАММИРОВАНИЯ
Предназначен для программирования трансивера с персонального компьютера.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ 7

■ Дополнительные принадлежности

♦ ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

- **BP-208** КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ПАЛЬЧИКОВЫХ БАТАРЕЕК
Позволяет питать трансивер, когда штатный аккумулятор находится на подзарядке или в случае ещё каких-то непредвиденных обстоятельств. На этот случай Вам понадобятся 6 алкалиновых пальчиковых батареек размера AA (R6).
- **BP-209** Ni-Cd АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ
7.2 Вольт/1100 мА/час. Батареи хватает более, чем на 8 часов работы трансивера.
- **BP-210** Ni-MH АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ
7.2 Вольт/1650 мА/час. Батареи хватает приблизительно на 11 часов работы трансивера.
- **BP-222** Ni-Cd АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ
7.2 Вольт/600 мА/час. Батареи хватает приблизительно на 5,5* часов работы трансивера (Точно такая же, как поставляется аппаратом с выходной мощностью 2 Вт).
* При использовании выходной мощности 2 Вт.

♦ ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

- **BC-119** НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
Предназначено для быстрой зарядки аккумуляторных батарей. Сетевой адаптер поставляется вместе с зарядным устройством. Время зарядки : от 1.5 до 2 часов.
- **BC-121** 6-ти МЕСТНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
Предназначено для быстрой зарядки до 6-ти аккумуляторных батарей одновременно (потребуются 6 штук AD-94). Сетевой адаптер может входить или не входить в комплект поставки – в зависимости от исполнения. Время зарядки : от 1.5 до 2 часов.
- **AD-99** ЗАРЯДНЫЙ АДАПТЕР
- **BC-144** НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
Предназначено для быстрой зарядки батарей BP-209 (Ni-Cd), BP-210 (Ni-MH) и BP-222 (Ni-Cd).
- **BC-146** НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
Предназначено для медленной зарядки батарей BP-209 (Ni-Cd), BP-210 (Ni-MH) и BP-222 (Ni-Cd).

ОГЛАВЛЕНИЕ

СОБЛЮДАЙТЕ ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ.....1-2

ПРЕДИСЛОВИЕ.....3

ВНИМАНИЕ3

ОГЛАВЛЕНИЕ.....4

1 НАЗНАЧЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ.....5-7

- Переключатели, ручки, кнопки и разъемы.....5-6
- Светодиодный индикатор.....7

2 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ 8

3 БАТАРЕЯ ПИТАНИЯ.....9-15

- Замена батареи питания.....9
- Предупреждения относительно батареи питания.....10
- Зарядка батареи питания.....11-13
- ЗАМЕЧАНИЯ по зарядке аккумуляторов.....14
- Батарейный отсек для питания от обычных батареек (приобретается отдельно).....15

4 ПРОГРАММИРУЕМЫЕ ФУНКЦИИ.....16-18

- Общее описание.....16

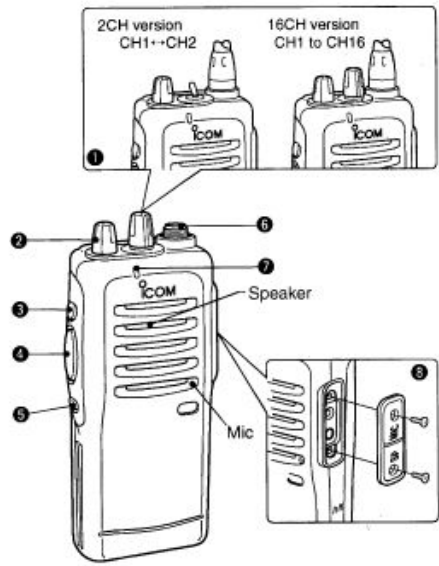
5 ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ РАБОТЫ.....19-21

- Прием и передача..... 19
- Процедура вызова..... 20
- Замечания по режиму передачи.....21

6 ПРОГРАММИРОВАНИЕ.....22

7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....23-24

■ Переключатели, ручки, кнопки и разъемы



1 ВЫБОР РАБОЧЕГО КАНАЛА/SW [CH]

- В 2-х канальной - 2CH - версии: Каналы - CH1 и CH2 - переключаются тумблером.
- В 16-ти канальной - 16CH - версии: Настройка на запрограммированные рабочие каналы осуществляется ручкой настройки.

2 РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ [OFF/VOL]

Служит для *ВК*лючения/*ВЫК*лючения питания аппарата и регулировки громкости.

■ Программирование

Программирование позволит Вам легко и просто записать в трансивер информацию из аналогичного трансивера или Вашего персонального компьютера с помощью приобретаемой отдельно программы CS-F11 CLONING SOFTWARE.

♦ Программирование с трансивера на трансивер

ЗАПОМНИТЕ: Прямое программирование с трансивера-на-трансивер возможно только для аналоговых моделей, но только не наоборот.

- 1 Приобретаемым отдельно кабелем OPC-474 CLONING CABLE соедините разъемы [SP] ведущего и ведомого трансиверов.
 - Ведущий трансивер - источник информации; ведомый - ее приемник.
 - 2 При нажатых кнопках [PTT] и [Верхняя] включите питание для входа в процедуру программирования (у трансивера-источника, а у трансивера-приемника просто включите питание).
 - 3 Нажмите на кнопку [PTT] ведущего трансивера.
 - По окончании программирования раздадутся два звуковых сигнала.
- ВНИМАНИЕ:** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ нажимайте на кнопку [PTT] ведомого трансивера при перекачке информации. Это неминуемо приведет к ошибке программирования.
- 4 По окончании процедуры программирования выключите питание, затем включите его снова для того, чтобы вернуться в режим обычной работы.

♦ Программирование трансивера с персонального компьютера

Внимательно прочитайте файл помощи (HELP file), поставляемый вместе с программой CS-F11 CLONING SOFTWARE.

ВНИМАНИЕ: Неправильное программирование может вызвать ошибку системы. Если такое случилось – содержимое памяти может быть утрачено. Операцию программирования нужно будет повторить.

■ Замечания по режиму передачи

◇ ТАЙМЕР ОГРАНИЧЕНИЯ ВРЕМЕНИ ПЕРЕДАЧИ - «TIME-OUT»

По прошествии запрограммированного периода времени в режиме передачи включается таймер «time-out», что приводит к принудительному выключению передатчика и автоматическому переходу в режим приема.

◇ ШТРАФНОЙ ТАЙМЕР – «PENALTY TIMER»

При срабатывании таймера «time-out» попытка опять начать передачу будет заблокирована на период времени, определяемый штрафным таймером.

3 ПРОГРАММИРУЕМАЯ ДИЛЕРОМ КНОПКА [Верхняя]

Может быть запрограммирована на выполнение одной из нескольких функций Вашим Исот-дилером.

4 КНОПКА [РТТ] [Прием-Передача]

Для передачи нажмите и держите нажатой; при приеме - отпустите.

5 ПРОГРАММИРУЕМАЯ ДИЛЕРОМ КНОПКА [Нижняя]

Может быть запрограммирована на выполнение одной из нескольких функций Вашим Исот-дилером.

6 АНТЕННЫЙ РАЗЪЕМ

Служит для подключения прилагаемой антенны.

7 ИНДИКАТОР ПРИЕМА/ПЕРЕДАЧИ - RX/TX

- При передаче горит красным цветом.
- При приеме сигнала или открытии шумоподавителя горит зеленым цветом.

8 РАЗЪЕМ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТАНГЕНТЫ [SP]/[MIC]

Сюда можно подключить приобретаемую отдельно тангенту.

ЗАПОМНИТЕ: Перечисленные выше функции зависят от начальных установок.

◇ Таблица программируемых кнопок (заполняется дилером) ([Red—красный цвет] зависит от версии аппарата)

Красная		Mic Up*	
Верхняя		Mic Down*	
Нижняя		Mic A*	
		Mic B*	

* Эти функции реализуются только при подключении приобретаемой отдельно тангенты с телефоном/микрофоном.

■ Светодиодный индикатор

Светодиодный индикатор приема/передачи, кроме своей основной функции, показывает еще и такие параметры трансивера, как:
(К=Красный, З=Зеленый, О=Оранжевый)



- Передача - TX: Горит Красным светом в процессе передачи.
- Прием - RX: Горит Зеленым светом при приеме сигнала.
- Call LED (Горит): При приеме сигнала 2/5TONE.
- Call LED (Моргает): При приеме сигнала 2/5TONE.
- Быстрое/Медленное сканирование: Мигает при Быстром/Медленном сканировании.
- Разряжена батарея БАТТ1: Батарею пора заряжать. (Мигает медленно)
- Разряжена батарея БАТТ2: Батарею нужно зарядить. (Мигает быстро)
- Разряжена БАТТ1: Пониженное напряжение питания при передаче.
- Разряжена БАТТ2: Пониженное напряжение питания при передаче.

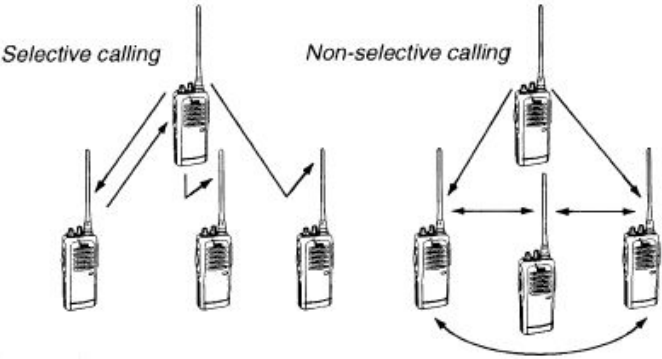
■ Процедура вызова

Если Ваша система поддерживает работу с тональными сигналами (исключая CTCSS и DTCS), то Вам может понадобиться процедура тонального оповещения перед переходом к голосовой связи. С помощью тонального сигнала можно вызывать определенную(ые) станцию(и) и исключить возможность связи с Вами нежелательных станций.

- 1 Выберите желаемый Тх-код или 5-ти тоновый код в соответствии с указаниями Системного Оператора.
 - В зависимости от программирования это может оказаться не нужным.
- 2 Нажмите на кнопку вызова (это функция может быть присвоена одной из кнопок [Верхней] или [Нижней] и т.д.).
- 3 После передачи 5-ти тонового кода вызываемый абонент может продолжить связь в обычном режиме.

Избирательный вызов

Общий (неизбирательный) вызов



■ Прием и передача

ВНИМАНИЕ: Передача без пристыкованной антенны может привести к выходу передатчика из строя. См. стр. 8 описания, где показано как пристыковать антенну. Включайте питание аппарата как описано на стр. 5 описания.

Прием:

- 1 Выберите нужный канал.
- 2 Поймав сигнал, подрегулируйте громкость ручкой [VOL] для достижения оптимальной слышимости.
 - Если Вам никак не удастся поймать передачу, нажмите и держите нажатой кнопку мониторинга в процессе регулировки громкости ручкой [VOL] (Ваш трансивер может и не иметь программной функции мониторинга).

Теперь трансивер готов принимать ожидаемый вызов на выбранном канале.

Передача:

- Найдите свободный канал, чтобы не создавать интерференционных помех.
- 3 Нажав и не отпуская кнопки передачи [PTT], говорите в микрофон не напрягаясь - своим обычным голосом.
 - Если Вы пользуетесь системой тонального вызова, Вам может понадобиться процедура вызова, описываемая в следующем разделе
 - 4 Отпустите кнопку передачи [PTT] для того, чтобы перейти в режим приема.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: Для того, чтобы повысить разборчивость Вашей речи на той—приемной стороне—при передаче подождите несколько секунд после нажатия на кнопку передачи [PTT] и только потом начинайте говорить в микрофон с расстояния 10–15 сантиметров своим обычным голосом.

■ Установка принадлежностей

♦ Принадлежности из комплекта поставки трансивера

В комплект поставки Вашего трансивера входят следующие детали:

- 1 Гибкая антенна
- 2 Клипса для крепления за ремень

♦ Антенна

Антенна навинчивается на трансивер, как показано на рисунке справа.

♦ Клипса для крепления за ремень

Клипса крепится к корпусу трансивера, как показано на рисунке ниже.

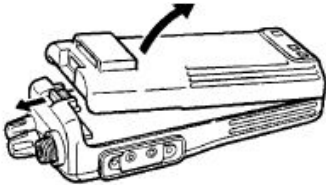


БАТАРЕЯ ПИТАНИЯ

■ Замена батареи питания

Перед тем, как заменять батарею питания, **НУЖНО** выключить питание аппарата, повернув ручку регулятора громкости против часовой стрелки, пока не раздастся щелчок.

- Оттяните защелку крепления и отстыкуйте аккумуляторную батарею, как показано на рисунке.



АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ

Аккумулятор	Напряжение	Емкость	Время зарядки		Время работы *1
			BC-146	BC-144, BC-119 или BC-121	
BP-208*2	Контейнер для 6 алкалиновых батареек размера AA (R6)				
BP-209	7.2 В	1100 мА/час	12 часов	1.5 часа	8 часов
BP-210	7.2 В	1650 мА/час	18.5 час.	2.0 часа	11 часов
BP-222*3	7.2 В	600 мА/час	6.5 часов	1.0 час	5.5*3 часов

*1 Время работы свежезаряженной аккумуляторной батареи приведено для следующего режима: Передача : Прием : Режим ожидания = 5 : 5 : 90
*1 Срок службы в сильной степени зависит от используемых алкалиновых батареек. (BP-208)
*2 В экстренном случае происходит автоматический переход на пониженную выходную мощность передатчика для экономии энергии батареи.
*3 Время работы измерено при выходной мощности 2 Вт.

◇ **ПЕРЕДАЧА DTMF**
Эта функция позволяет Вам передать запрограммированный DTMF-код для управления Вашим ретранслятором, открытия шумоподавителя другого трансивера и т.п.
Автоматическая запрограммированная передача:
Нажмите на кнопку [DTMF Autodial], чтобы послать DTMF-код.

◇ **ФУНКЦИЯ ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА**
Функция экстренного вызова позволяет в случае крайней необходимости легко и просто послать сигнал Вашей идентификации на Вашу Базовую Станцию и т.п.

Нажмите и 1 секунду подержите нажатой кнопку [Emergency Single/Repeat] для того, чтобы активизировать функцию экстренного вызова.

- 14Трансивер выберет запрограммированный канал, а затем пошлет сигнал экстренного вызова на Вашу Базовую Станцию.
- 14Трансивер будет оставаться на запрограммированном канале до тех пор, пока не примет контрольный сигнал с Базовой Станции или пока Вы не выключите питание.
- 14Сигнал экстренного вызова периодически посылается в эфир через запрограммированные интервалы времени.

◇ **КАНАЛЫ ПАМЯТИ MR-CH1, MR-CH2, MR-CH3, MR-CH4**
Эта функция позволяет временно выбрать один из каналов памяти - с CH1 по CH4 при нажатии на кнопку [MR-CH1 -4].

◇ **КОДОВЫЙ ШУМОПОДАВИТЕЛЬ**
Эта удобная функция позволяет исключить нежелательные вызовы или шумы: применяется при групповой связи или связи, имеющей отношение к вопросам безопасности, при которой нежелательный выход в эфир может создать сложности. Функция похожа на CTCSS-тональное шумоподавление.

Для того, чтобы воспользоваться этими функциями, Вам потребуется запрограммировать станцию с помощью персонального компьютера и поставляемого отдельно программного обеспечения, называющегося CS-F11 CLONING SOFTWARE. С помощью этой программы Вы сможете занести в аппарат модель трансивера, личный RX Code CH, TX Code CH и разные другие полезные установки. Изучите Файл помощи (HELP file), поставляемый вместе с программой CS-F11 CLONING SOFTWARE.

♦ **ФУНКЦИЯ ЗВУКОВОГО МОНИТОРИНГА**

Функция звукового мониторинга позволяет вручную открыть шумоподавитель трансивера для того, чтобы проверить – занят канал или нет. Трансивер имеет 2 разновидности режима ожидания при приеме.



All signals are received

Простой шумоподавитель:

В этом режиме звук выключается ТОЛЬКО при условии, что несущая отсутствует. Вы можете принимать (или прослушивать) любые сигналы на канале.

- Нажмите и не отпускайте кнопку [Moni] для включения режима со звуковым сопровождением.

Любая функция отключения звука отменяется при нажатии на кнопку [Moni].



Only signals containing the proper tone are received

Кодовый шумоподавитель:

Эта функция выключает любое звуковое сопровождение, кроме сигналов, предназначенных лично Вам. Именно поэтому Вы должны проверить состояние канала (занят или нет) с помощью функции мониторинга до передачи.

- Однократно нажмите на кнопку [Moni] для переключения в беззвучный режим.

♦ **TALK AROUND – ОТКЛЮЧЕНИЕ РАЗНОСА ЧАСТОТ**

Эта функция позволяет переключаться из режима дуплексной (двухчастотной) связи в симплексный (одночастотный).

- **Дуплексная** связь позволяет Вам связываться с Вашей базовой станцией, ретранслятором и т.п.
- **Симплексная** связь позволяет напрямую поддерживать связь с такой же портативной радиостанцией (связь портативная рация – портативная рация), находящейся от Вас поблизости.

Нажатием на кнопку [Talk Around] **ВКЛ**ючите или **ВЫКЛ**ючите этот режим.

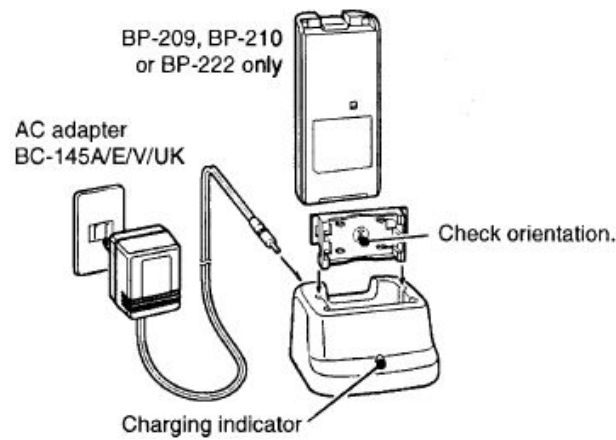
■ **Предупреждения относительно батареи питания**

- **ВНИМАНИЕ! НЕ ДОПУСКАЙТЕ** короткого замыкания батареи. Помните, что к короткому замыканию батареи может привести любой металлический предмет – особенно если Вы носите батареи (или трансивер) в сумке и т.п. Помните, что короткое замыкание может испортить не только саму батарейку, но и вывести из строя весь Ваш трансивер.
- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не пытайтесь “оживлять” старые батарейки. Выделяющийся внутри газ может привести к взрыву.
- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не допускайте попадания батареи в воду. Если батарея намокла, то **СНАЧАЛА** просушите её и только после этого подключайте к трансиверу.
- **Протирайте** контакты батареи во избежание образования на них ржавчины и, как следствие, ухудшения качества контакта.
- **Содержите** контакты батареи в чистоте. Было бы очень неплохо протирать их хотя бы раз в неделю.

В том случае, если Вы заметите, что батарея не набирает полной емкости после подзарядки, её сначала нужно полностью разрядить, оставив аппарат включенным на всю ночь. После этого попытайтесь полностью зарядить её ещё раз. Если и после такой процедуры батарея все равно плохо заряжается, то это означает, что она пришла в негодность и Вам следует купить новую.

■ Зарядка батареи питания

- ♦ Быстрая зарядка с помощью BC-144+AD-99
Приобретаемое отдельно устройство BC-144 позволяет быстро заряжать сменные батареи питания.
Кроме того Вам ещё понадобятся дополнительные устройства:
- Один AD-99 (в зависимости от комплектации).
 - Сетевой адаптер (может входить в комплект поставки BC-144 в зависимости от его комплектации).



ПРОГРАММИРУЕМЫЕ ФУНКЦИИ

■ Общее описание

Наименования программируемых функций в нижеследующем описании даны в квадратных скобках, а конкретная кнопка, которая активизирует эти функции, зависит от программирования.

♦ ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ КЛАВИШ 1/2

Эта функция запирает все программируемые кнопки (кроме кнопки, которая активизирует эту функцию).
Lock1: Блокировка Всех Кнопок (кроме самой кнопки Lock).
Lock2: Блокируется Переключатель каналов.
Нажмите и подержите нажатой 1 секунду кнопку [Lock1] или [Lock2] для ВКЛючения или ВЫКЛючения функции.

- Эта функция может не работать на некоторых каналах.

♦ ПРИОРИТЕТНЫЙ КАНАЛ

Эта функция позволяет выбрать заранее запрограммированный канал при нажатии на кнопку.
Нажмите на кнопку [PrioA], [PrioA(Rewrite)] или [PrioB] для выбора приоритетного канала.

- Приоритетный канал будет выбран автоматически.

♦ ФУНКЦИЯ СКАНИРОВАНИЯ

Функция сканирования позволяет найти сигналы на запрограммированной группе каналов.

Нажмите на кнопку [Scan], чтобы начать/остановить сканирование.

- Сканирование приостанавливается на канале, на котором обнаружен сигнал.
- Функции "Lockout SCAN" (запрограммированный список SCAN) или "Priority SCAN" можно запрограммировать.
- При переключении в режим «энергосбережения» трансивер сначала проверяет все запрограммированные каналы и только потом возвращается в режим энергосбережения.

♦ БОЛЬШАЯ/МАЛАЯ ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ

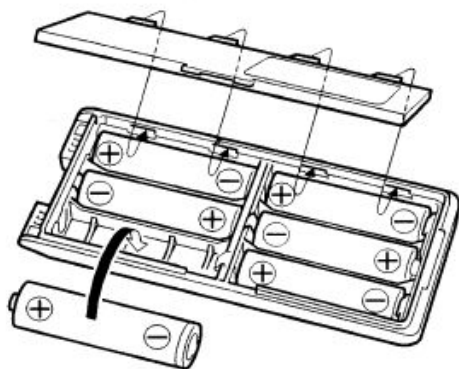
Эта функция устанавливает на канале высокую или низкую выходную мощность передатчика.

Нажмите на кнопку [High/Low] для того, чтобы задать выходную мощность передатчика—Высокую или Низкую.

■ Батарейный отсек для питания от обычных пальчиковых батареек (приобретается отдельно)

При наличии приобретаемого отдельно блока BP-208 становится возможным питать трансивер от 6-ти обычных пальчиковых батареек размера AA (R6), установка которых в блок показана на рисунке ниже.

ЗАПОМНИТЕ: Для продления времени работы батареек выходная мощность автоматически снижается до 1 Вт в случае экстренных ситуаций.

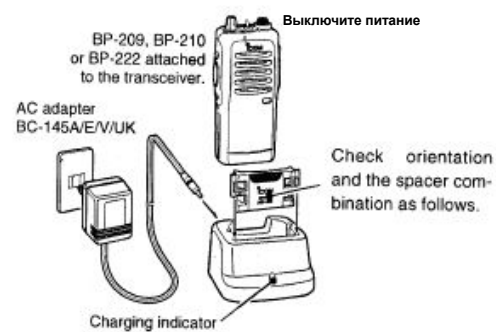


♦ ВНИМАНИЕ

- Применяйте только **АЛКАЛИНОВЫЕ** пальчиковые батарейки
 - **Следите за тем**, чтобы все пальчиковые батарейки были одного типа, изготовлены одной фирмой и имели одинаковую ёмкость.
 - **Ни в коем случае** не ставьте одновременно новые и старые - подсевшие батарейки.
- Несоблюдение этого условия может привести к возгоранию или порче трансивера.
- **Ни в коем случае** не пытайтесь «освежить» подсевшие батарейки – скапливающийся в них газ может привести к взрыву.
 - **Ни в коем случае** не пользуйтесь намокшим батарейным блоком. Если батарейный блок по каким-либо причинам намок, его сначала следует тщательно просушить и только потом пристыковывать к трансиверу.

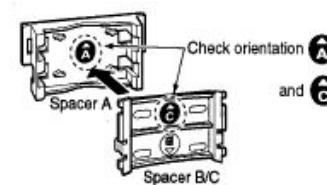
15

♦ Быстрая зарядка с помощью BC-144+AD-99



♦ Комбинация вкладышей

- Следите за тем, чтобы вкладыш (Spacer B/C) вставлялся в переходник (Spacer A) так, как показано на рисунке справа.
- Вставляйте вкладыш (Spacer B/C) в переходник так, чтоб метка "C" была направлена вверх.



ЗАПОМНИТЕ: Для того, чтобы вынуть вкладыш из адаптера, нужно аккуратно нажать на рычажок.

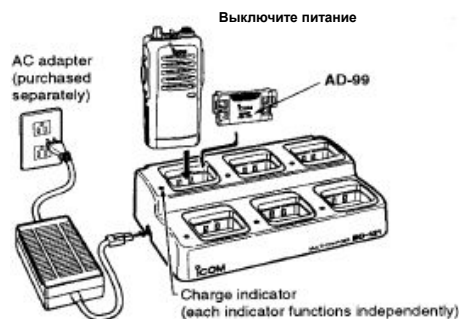


12

♦ Быстрая подзарядка с помощью ВС-121+AD-99

Приобретаемое отдельно устройство ВС-121 позволяет быстро заряжать до 6 сменных батарей питания одновременно. Для этого Вам понадобятся дополнительные устройства:

- Шесть AD-99s (В некоторых комплектациях нет AD-99s).
- Сетевой адаптер (может входить в комплект поставки ВС-121 в зависимости от его комплектации).
- Питание трансивера должно быть выключено.



♦ Медленная подзарядка с помощью ВС-146

Приобретаемое отдельно устройство ВС-146 позволяет подзаряжать сменную батарею питания в обычном режиме как отдельно от трансивера, так и вместе с ним. Вам понадобится дополнительное устройство:

- Сетевой адаптер. (Зарядный стакан входит в комплект поставки ВС-146.)
- Питание трансивера должно быть выключено.



13

■ ЗАМЕЧАНИЯ по зарядке аккумуляторов

Аккумуляторную батарею только что купленного трансивера нужно полностью зарядить для получения оптимальных рабочих характеристик аппарата.

- Рекомендуемая температура окружающей среды при зарядке должна быть в пределах: от +10 °C до +40 °C.
- Пользуйтесь только зарядным устройством из комплекта поставки или приобретаемыми отдельно (BC-119/BC-121/BC-144 для быстрой зарядки или BC-146 – для медленной). **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ** применяйте для зарядки никаких других устройств, выпущенных сторонними фирмами.

Приобретаемые отдельно батареи BP-209, BP-210 или BP-222 состоят из Ni-Cd аккумуляторных батареек (Ni-MH: BP-210), которые выдерживают приблизительно 300 циклов заряда. Батареи следует заряжать сразу после покупки трансивера и – далее – по мере разряда.

Если Вы намереваетесь пользоваться батареей дольше, чем в течение гарантированных 300 циклов заряда-разряда, то имейте в виду следующие соображения:

- **Избегайте перезаряда** батарей—вынимайте их из зарядного устройства для того, чтобы остановить зарядку. Батареи нельзя держать на подзарядке более 15 часов после того, как индикатор стал зеленым .
- Не начинайте зарядку, пока батарея полностью не разрядится, питая трансивер.

♦ Срок службы аккумуляторной батареи

Батарея придет в негодность и нужно будет покупать новую, когда после полной подзарядки время ее работы станет заметно непродолжительным.

ЗАПОМНИТЕ: Зарядное устройство быстро заряжает батарею только до определенного уровня—но совсем не полностью—во избежание перезарядки. Для того, чтобы зарядить батарею полностью, следует оставить ее подзаряжаться еще на несколько часов после того, как индикатор заряда станет зеленым (но не более 15 часов).

14